Sous l'écorce des mots de ***Kim Thúy***

Viatour - Berthiaume, *Le poids de la naissance, 2015*
bois, métal, corde, acrylique, 34 x 25 x 25 cm

Marie-Annick Viatour
Gaétan Berthiaume
artistes

Mylène Blanchet
commissaire

DU 9 AVRIL
AU 14 MAI
2017

Galerie d'art
Desjardins
175, rue Ringuet, Drummondville
819 477-5518
artsdrummondville.com
heures d'ouverture: mardi au dimanche de 13 h à 17 h

VIATOUR | BERTHIAUME

Viatour-Berthiaume
Vivent et travaillent à Longueuil

Marie-Annick Viatour
née en 1965 à Montréal
Gaétan Berthiaume
Né en 1957 à Montréal
viatourberthiaume@gmail.com
www.viatourberthiaume.com

Photo: Pierre Guzzo

FORMATION MARIE-ANNICK VIATOUR

1984-1988 Baccalauréat en arts plastiques, université Concordia
1980-1984 D.E.C. en arts plastiques, collège Jean-de-Brébeuf

FORMATION GAÉTAN BERTHIAUME

1983-1987 Baccalauréat en arts plastiques, université Concordia

EXPOSITIONS INDIVIDUELLES

2017 *Sous l'écorce des mots de Kim Thúy*, Galerie Renée-Blain, Brossard, Qc
2017 *Sous l'écorce des mots de Kim Thúy*, Maison des arts Desjardins, Drummondville, Qc
2017 *Sous l'écorce des mots de Kim Thúy*, Centre d'art Rotary, La Sarre, Qc
2016 *La boîte à jouets de Fred*, MUSO, Salaberry-de-Valleyfield, Qc
2016 *Sous l'écorce des mots de Kim Thúy*, Maison de la Culture, Longueuil, Qc
2016 *La boîte à jouets de Fred*, Musée Louis-Hémon, Péribonka, Qc
2015 *Les sculptures-jouets de Viatour-Berthiaume*, Théâtre Outremont, Montréal, Qc
2013 *La boîte à jouets de Fred*, Musée québécois de culture populaire, Trois-Rivières, Qc
2010 *Jouer avec Michel Tremblay, quand le texte devient matière*, Maison de la culture Rosemont-La Petite-Patrie, Montréal, Qc
2010 *Au pays des sculptures jouets*, Centre culturel de Pointe-Claire, Stewart Hall, Pointe-Claire, Qc
2010 *Jouer avec Michel Tremblay, quand le texte devient matière*, Maison Beaudry de la Maison de la culture de Pointe-aux-Trembles, Montréal, Qc
2009 *Au pays des sculptures jouets*, Galerie du Centre Materia, Québec, Qc
2007 *Souvenirs de jeunesse*, Galerie Renée-Blain, Brossard, Qc
2006 *Fantasmagorie*, Galerie de la Guilde canadienne des métiers d'art, Montréal, Qc
2006 *Fantasmagorie*, Galerie du vieux Presbytère St-Mark, Longueuil, Qc

EXPOSITIONS COLLECTIVES

2016 *RÉcréation-La matière en jeu,* Galerie du Centre Materia, Québec, Qc
2015 *L'art de jouer, activité créative du jouet québécois,* Musée des Beaux-Arts de Montréal*,* Montréal, Qc
2015 *Mutations, les métiers d'art au Québec depuis 1930,* Musée de l'Amérique francophone, Québec, Qc
2015 *Mutations, les métiers d'art au Québec depuis 1930,* Musée des maîtres et artisans du Québec, Saint Laurent, Qc
2014 *40 ans d'empreintes…,* Salon des métiers d'art de Montréal*, Montréal, Qc*
2004 *30 ans de la coopérative,* Galerie de la Coopérative l'empreinte, Montréal, Qc
2002 *Matière à vision V (Douze pas avant le vide), Musée du Haut Richelieu,* Saint-Jean-sur-Richelieu. Qc
2000 *Matière à vision IV (Mots et matière, l'objet poème),* Musée de Mont-Saint-Hilaire, Mont-Saint-Hilaire, Qc
1999 *25 ans de la coopérative,* Galerie de la Coopérative l'empreinte, Montréal, Qc

BOURSES ET PRIX

2016 Prix Ambassadeur -Culture, Ville de Longueuil
2016 Bourse du Conseil des arts du Canada en recherche et création
2016 Bourse du Conseil des arts de Longueuil en recherche et création
2015 Subvention de la Société de développement des entreprises culturelles, dans le cadre du programme d'aide aux artisans et entreprises en métiers d'art
2015 Bourse du Conseil des arts de Longueuil en promotion/diffusion
2014 Bourse, du Conseil des arts et des lettres du Québec en recherche et création
2014 Bourse du Conseil des arts de Longueuil en recherche et création
2013 Subvention de la Société de développement des entreprises culturelles dans le cadre du programme d'aide aux artisans et entreprises en métiers d'art
2013 Bourse du Conseil des arts de Longueuil en promotion et diffusion
2011 Bourse du Conseil des arts du Canada en recherche et création
2011 Bourse du Conseil des arts de Longueuil en recherche et création
2010 Subvention de la Société de développement des entreprises culturelles dans le cadre du programme d'aide aux artisans et entreprises en métiers d'art
2008 Bourse du Conseil des arts et des lettres du Québec en recherche et création
2005 Bourse, de la Société de Développement des Arts et de la Culture de Longueuil
2000 Matière à vision IV, Mention d'honneur pour l'œuvre Au fil de l'eau
1996 Salon des métiers d'art du Québec, Mention honorable, prix innovation

COLLECTIONS

Ville de Longueuil
Collectionneurs privés

Le jeu et le jouet sont vieux comme le monde. Nés à l'aube même de l'humanité, ce sont semble-t-il justement eux qui avaient contribué à la socialisation de l'homme, à son éducation, son instruction, son évolution. Le jouet n'a pas à s'efforcer de séduire. Il nous laisse s'approcher, venir à lui. Il nous laisse s'emprisonner sous son charme. Il nous envoûte. C'est cette attirance commune qui nous a d'abord réunis lorsque nous étions étudiants en arts visuels à l'Université Concordia.

Viatour - Berthiaume, *L'assouplissant assoupissant, 2016*
bois, corde, acrylique, 22 x 23 x 30 cm

Viatour - Berthiaume, *Ceci est l'œuvre d'artistes contemporains , 2016*
loupe de pin rouge, bois, métal, acrylique, mousse de tourbe, 20 x 17 x 18 cm

Dès nos premières créations à la fin des années 80, nos thèmes de prédilection sont le jouet de bois, les objets articulés et la sculpture. Sans vouloir restreindre notre expression à ces seuls sujets, disons seulement qu'ils sont passionnément présents et significatifs dans notre démarche et notre propos.

Nous puisons notre inspiration de l'artisanat traditionnel et des jouets de bois anciens articulés. Prenant pour assises leur mécanisme souvent rudimentaire, nous aimons les modifier et les complexifier pour les intégrer à nos sculptures-jouets. Nous sommes animés par la volonté de mettre en volume et porter en trois dimensions les idées qui nous habitent. Depuis le début nous avons privilégié la beauté du bois nu. Faire se jouxter les surfaces rugueuses et les surfaces lisses. En somme, nos sculptures-jouets résultent d'une longue recherche entre le mouvement de l'objet, l'esthétisme du jouet, l'équilibre des volumes et des aplats et la beauté du bois à laquelle sont ajoutées les couleurs polychromes qui viendront personnaliser chacune d'elle.

Au fil des ans, ce sont les mots, chansons, textes et écrits de nos contemporains qui sont venus nourrir notre imaginaire et s'imposer à nous comme force vive de création. Des mots qui nous touchent, nous animent, nous amènent ailleurs ou nous font sourire. Bref, autant d'écrits qui viennent enflammer notre imagination et que nous souhaitons traduire en volume. Notre tandem c'est deux têtes, quatre mains, la complémentarité de deux imaginaires et la dextérité de deux artisans.

Sous l'invitation du Conseil montérégien de la culture et des communications de participer à une exposition collective sous le thème de l'objet-poème, nous avons empruntés les mots de *C'est le vieux Pipo*, une comptine de Gilles Vigneault pour donner naissance à un voilier (*Au fil de l'eau*). C'était au tournant du nouveau millénaire. Puis la voile grande ouverte, d'œuvre en œuvre, notre voilier nous amena vers l'univers du cirque. ***Fantasmagorie*** fut notre première exposition solo de sculptures-jouets. Un clin d'œil à la grande tradition des cirques des XIXe et XXe siècles. Inutile de nier qu'un plaisir ludique et des regards empruntés à l'enfance nous ont habités tout au long de la réalisation des œuvres de cette exposition.

Viatour - Berthiaume, *Le dernier regard , 2015*
bois, acrylique, 23 x 96 x 45 cm

Viatour - Berthiaume, *Sous l'écorce des mots… , 2015*
bois, résine, acrylique, métal, 6 x 27 x 19 cm

En 2009, la tête remplie d'images provenant de l'univers de Michel Tremblay, nous avons traduit en sculptures-jouets, avec l'accord de l'auteur, ce que nous inspirait sa relation avec les adultes et sa vision du monde en tant qu'enfant. ***Jouer avec Michel Tremblay, quand le texte devient matière*** fut notre première exposition sur le travail d'un auteur québécois contemporain. Notre cœur et nos idées nous portèrent ensuite vers les textes singuliers et fantaisistes de Fred Pellerin. D'une « exagérance » à l'autre, avec ses mots colorés et combien personnels nous avons créé ***La boîte à jouets de Fred*** en 2013, toujours en itinérance.

Notre projet inspiré de l'univers à la fois dramatique et poétique de Kim Thúy est maintenant terminé. L'exposition ***Sous l'écorce des mots de Kim Thúy*** est présentée dans différentes villes du Québec.

Nous sommes à travailler sur un autre sujet, non moins intéressant, l'intégration du sénégalais Boucar Diouf à notre culture québécoise, son choc thermique et sa passion pour le fleuve. Nous ferons aussi une petite incursion dans son enfance au Sénégal. À suivre, notre prochaine exposition : ***Quand Boucar Diouf s'intègre au bois***.

Viatour-Berthiaume

Viatour - Berthiaume, *La source du repos, 2015*
bois, ficelle, acrylique, 4 x 30 x 23 cm

Viatour - Berthiaume, *Une ombre du passé, 2015*
bois, résine, acrylique, 30 x 38 x 30 cm

Viatour - Berthiaume, *Une histoire de petit cochon , 2016*
bois, métal, acrylique, 11 x 27 x 8 cm

Sous l'écorce des mots de Kim Thúy

Dans le cadre de cette exposition, Viatour-Berthiaume proposent un corpus de 15 sculptures jouets inspirées de l'histoire d'une jeune réfugiée vietnamienne, Kim Thúy, racontée dans son livre *Ru.* L'intégration d'une autre culture, le récit d'une vie, le regard et la vision de l'enfant sont interprétés tantôt de manière poétique, tantôt avec humour, mais toujours avec une grande intensité.

Ils ont donc créé un monde miniature, ***Sous l'écorce des mots de Kim Thúy***, dont le nom évoque à la fois la notion de matière (bois) et la littérature: le mariage entre les écrits et les œuvres. Ils ont su établir une démarche collaborative avec l'auteure où les échanges furent nécessaires pour mieux comprendre, mieux s'imprégner de son univers, de son œuvre.

Passionnés par les jouets de bois anciens articulés, objets liés à l'enfance, Viatour-Berthiaume, par leur travail, portent plus loin le simple jouet utilitaire en le soumettant au titre d'objet d'art et en l'habillant d'une trame narrative, ici l'histoire d'une réfugiée. L'enfance est le fil conducteur et les images qu'évoque le récit viennent nourrir leur imaginaire. La rencontre entre la culture québécoise et la culture vietnamienne par le jouet, véhicule idéal pour témoigner tant d'un contenu social que culturel, permet aux artisans d'aborder des sujets qui sont parfois délicats, tout en nous replongeant dans l'univers de l'enfance.

Nous avons divisé l'espace d'exposition de manière chronologique en mettant en lumière certaines tranches de la vie de la jeune vietnamienne, notamment les trois périodes les plus marquantes de son histoire: sa naissance et son enfance au Vietnam en période de guerre, sa fuite avec les boat people et son séjour dans un camp de réfugiés en Malaisie puis, finalement, son arrivée et sa vie au Québec.

Mylène Blanchet, commissaire de l'exposition

Viatour - Berthiaume, *Le chant des mouches, 2015*
bois, nacre, acrylique, 8 x 23 x 9 cm

Conseil des arts et des lettres Québec

CONSEIL DES ARTS DE LONGUEUIL

Desjardins Caisse de Drummondville

DRUMMONDville Capitale du développement